

PARLEMENTAIRE HANDELINGEN VAN BELGIE

VERENIGDE KAMERS

VERGADERINGEN VAN 6 JULI 1950 TOT 20 JULI 1950
EN VERGADERINGEN VAN 11 AUGUSTUS 1950

ALPHABETISCH ZAAKREGISTER

Nota : De tabel bevat de opgave van de « Stukken op last van de Verenigde Kamers gedrukt » of « Parlementaire Bescheiden ».
AFKORTINGEN : *Doc.* (Parlementaire Bescheiden). *Hand.* (Parlementaire Handelingen).

G

Grondwettelijk recht.

ONMOGELIJKHEID OM TE REGEREN.

Beraadslaging over de toepassing van de wet van 19 Juli 1945.

Doc. — N° 3. Ontwerp van adres aan de Prins-Regent ingediend door de heren Spaak, Coulonvaux, Rolin en Lefebvre.

N° 4. Ontwerp van decreet, waarbij wordt vastgesteld dat de onmogelijkheid tot regeren van Z. M. Koning Leopold III heeft een einde genomen, ingediend door de heer eerste-minister.

N° 5. Ontwerp van adres aan de Prins-Regent ingediend door de heer eerste-minister.

N° 6. Amendement op het ontwerp van decreet, voorgesteld door de heren Rolin, Bohy, Lefebvre en Coulonvaux.

N° 7. Motie door de heren Fayat en Rey ingediend waarbij de Verenigde Kamers beslissen een commissie in te stellen, die verslag zal uitbrengen over de vraagstukken van grondwettelijke interpretatie die gerezen zijn door de houdingen en daden van Koning Leopold III sedert 10 Mei 1940.

N° 8. Verslag van de heer du Bus de Warnaffe, uitgebracht uit naam van de Bijzondere Commissie belast met het onderzoek van het ontwerp van decreet en van de ontwerpen van adres aan de Prins-Regent.

N° 9. Motie door de heren Hoste, Lilar, Van Glabbeke, Holvoet, Vreven en D'haeseleer ingediend, waarbij de Verenigde Kamers de wens uitdrukken tijdens de zitting een akkoord te zien tot stand komen ingegeven door de koninklijke boodschap van 15 April 1950 en het vergelijk van 22 April 1950.

Verklaring van de regering (11 Juli 1950).

Hand. — Rede van de heren Duvieusart, eerste-minister (die het besluit van 4 Juli 1950 rechtvaardigt, dat genomen werd bij toepassing van de wet van 19 Juli 1945, lezing geeft van het ontwerp van adres aan de Prins-Regent en voorstelt vast te stellen dat de onmogelijkheid om te regeren een einde heeft genomen); Spaak, volksvertegenwoordiger (die een ontwerp van adres voorstelt waarbij aan de Prins-Regent de erkentelijkheid van de Verenigde Kamers wordt betuigd); Bohy, volksvertegenwoordiger (die vraagt dat de tekst van de regering naar de commissie zou verwezen worden), en De Schryver, volksvertegenwoordiger (die het wenselijker oordeelt dat het ontwerp van decreet slechts

Grondwettelijk recht (vervolg)

naar de commissie zou verwezen worden na de beëindiging van de bespreking en die verklaart dat het adres van de heer Spaak c.s. aan de Prins-Regent een blaam voor de Koning inhoudt), blz. 29 en 30.

Opmerkingen van de heren Spaak, De Schryver en Bohy, volksvertegenwoordigers, blz. 31.

Hervatting van de bespreking (12 Juli 1950).

Rede van de heren Bohy, volksvertegenwoordiger (betreffende : het percentage der door Leopold III behaalde stemmen, de ministeriële verklaring van de regering Duvieusart, de vroegtijdige bijeenroeping der Verenigde Kamers en de eerbieding van de Grondwet); R. Lefebvre, volksvertegenwoordiger (betreffende : de grondwettelijkheid van de wet van 19 Juli 1945, de politieke en morele onmogelijkheid om te regeren, de koninklijke boodschap van 15 April 1950 en de toepassing van de grondwettelijke principes betreffende de uitoefening van de koninklijke prerogatieven); Larock, volksvertegenwoordiger (betreffende : de getuigenissen van de heer Dabin en kanunnik Dermine, het geschil dat in Mei 1940 tussen de ministers en de Koning is gerezen, de onderrichtingen die door Koning Leopold III aan de Belgische diplomaten werden gezonden, het onderhoud te Berchtesgaden, de houding van Leopold III ten opzichte van de weerstand en ten opzichte van de kollaborateurs, de betrekkingen met H. de Man, het politiek testament van Leopold III, de brief van Walter Baels die door de geallieerden werd onderschept, de gevoelens van de Koning ten opzichte van de Belgische regering te Londen en ten opzichte van de geallieerde zaak, het huwelijk van de Koning, de herneming van de titels Saksen-Coburg-Gotha en de betrekkingen van Leopold III met de bezettende overheid), en Terfve, volksvertegenwoordiger (betreffende : de redenen die zijn groep er toe aanzetten een terugkeer van Leopold III niet te kunnen aannemen, redenen die berusten : 1° op het feit dat zij gekant is tegen het beginsel zelf van de monarchie; 2° op het feit dat voor zijn groep Leopold III niet meer bevoegd is de functies van een grondwettelijk vorst te vervullen, en 3° op het gebruik dat de kapitalistische en reactionnaire bourgeoisie en haar bondgenoten van Leopold III denkt te maken), blz. 33 tot 48.

Rede van de heren De Vleeschauwer, m. b. z. (betreffende de regelmatigheid van de bijeenroeping der Verenigde Kamers); Spinoy, volksvertegenwoordiger (betreffende de tweetaligheid); Bohy, volksvertegenwoordiger (die verklaart een motie

Grondwettelijk recht (vervolg)

neer te leggen waarbij wordt vastgesteld dat de vergadering onregelmatig is samengesteld; Duveiusart, e.-m. (die van mening is dat die motie niet ontvankelijk is), en Vermeylen, senator (die doet opmerken dat de bijeenroeping der Verenigde Kamers tot de bevoegdheid behoort van de ministers), blz. 48 tot 51.

De motie die door de heren Bohy en Vermeylen werd ingediend wordt niet aangenomen, blz. 51.

Opmerkingen van de heren Buset, volksvertegenwoordiger, en de heer voorzitter (betreffende de interpretatie van artikel 15 van het reglement) en van de heer Spaak, volksvertegenwoordiger (betreffende het interview dat de eerste-minister 's ochtends aan de pers heeft verleend), blz. 52.

Rede van baron van der Straten-Waillet (betreffende : de onschendbaarheid van de Koning, de volksraadpleging, de grondwettelijke bepalingen, de inspanningen die werden gedaan om tot een oplossing van eendracht te komen, het verwijt dat tegen de door haar meerderheid gesteunde regering werd gericht, nl. dat zij een krachtproef wil, de ministeriële verantwoordelijkheid en de hulde die de regering wenst te brengen aan de Prins-Regent); Spaak, volksvertegenwoordiger, Duveiusart, e.-m., en R. Lefebvre, volksvertegenwoordiger (betreffende het interview dat 's ochtends door de eerste-minister aan de pers werd verleend, interview dat betrekking heeft op de koninklijke boodschap), blz. 52 tot 56.

Hervatting van de bespreking (13 Juli 1950).

De heer Duveiusart, e.-m., legt een ontwerp van adres aan Z. K. H. de Prins-Regent ter tafel, blz. 57.

Opmerkingen van de heren Catteau, senator, en Larock, volksvertegenwoordiger (betreffende een tussenkomst van de heer minister van binnenlandse zaken waarvan in het *Beknopt Verslag* geen melding werd gemaakt), blz. 58.

Rede van de heren Coulonvaux, senator (betreffende : de eerder politieke dan juridische aard van de koninklijke crisis, het gebrek aan informatie bij het publiek van de complexe gegevens van de koningskwestie, de ontwikkeling van het koningsprobleem tot aan het ontwerp van compromis na de koninklijke boodschap, de onderhandelingen van de drie partijen met het oog op het tot stand komen van een accoord, het ontbreken van elke verwijzing naar dit accoord sedert de samenstelling ener homogene meerderheidsregering, de betekenis die dient gehecht aan artikel 82 van de Grondwet, het alternatief waarvoor het land wordt gesteld, de juiste aard van de koninklijke macht, de draagwijdte, de majesteit, de grenzen en de politieke inhoud van het Koninkrijk, de uitslagen van de volksraadpleging in Wallonië en in de hoofdstad, de politieke kloof die door de volksraadpleging aan het licht kwam, het belang te weten of elk compromis voortaan uitgesloten is en de vermoedelijke negatieve stemming van de meerderheid der liberalen); Vermeylen, senator (betreffende : de juiste betekenis van de uitdrukking « onmogelijkheid te regeren », de residuair bevoegdheden van het parlement, het feit dat het niet door 's vijands toedoen was dat de Koning niet meer kon regeren, de verklaring van de heer van der Straten-Waillet dat de onmogelijkheid van regeren voor de Koning zou verdwenen zijn op 4 Juni 1950, de vaststelling dat aldus de onmogelijkheid te regeren niet zou berusten op de handelingen van de Koning, maar op het oordeel van al de kiezers, de onschendbaarheid van de Koning zoals ze besproken werd in de commissies, de draagwijdte van de politieke handelingen van de Koning al naargelang ze wel of niet door een minister worden gedekt, een opmerking van de heer Kiebooms, het zich buiten de Grondwet stellen van de Koning, de toepassing van artikel 60 van de Grondwet, het politiek testament van de Vorst, de brief van 14 Juli 1945 van de Koning aan de Prins-Regent, het vrouwenstemrecht en de verwachtingen die de C. V. P. er op had gebouwd, het consultatief karakter van de volksraadpleging, de houding van de socialisten ten opzichte van de grondwettelijke monarchie, de liberalen en de volksraadpleging, de boodschap van 15 April 1950 en de houding van de C. V. P., de aanduidingen verstrekt door de verkiezingen van Juni 1950, de ontstane kloof op nationaal gebied en de mogelijke gevolgen op internationaal gebied, de terugkeer van de Koning als twistpunt tussen linker- en rechterzijde, de standpunten van vooraanstaande buitenlandse bladen in zake de koningskwestie, het verslag van de heer Max-Leo Gerard over de monarchie en haar functie, de reden waarom spreker in het ontwerp van reglement de geheime stemming had gevraagd, de vraag of de Koning nog boven de partijen staat, en de noodzaak om vóór alles het heil van de natie op het oog te houden); Gillon, senator (betreffende : de opeenvolgende toestanden geschapen door de beslissingen van het parlement in zake de koningskwestie, het verwerpen in October 1948 van het voorstel tot instelling van een volksraadpleging, de verkiezingen van Juni 1949, de volksraadpleging en haar uitsluitend consultatief karakter, zijn gesprekken met de Vorst, de negatieve stemming van de Brusselse stedelijke agglomeratie, de wankelende meerderheid van de C. V. P., de ontspanning ingetreden na de koninklijke boodschap, de ontijdige beslissing tot ontbinding en de mogelijke gevolgen van de terugkeer van de Koning); Van

Grondwettelijk recht (vervolg)

Remoortel, senator (betreffende : de juridische gevolgen van het tweede huwelijk van de Koning, de geldigheid ervan, het statuut van de echtgenote des Konings, de rechten van prins Alexander en der familieleden van de echtgenote des Konings, de vergelijking tussen het geval van de Hertog van Windsor en dat van Leopold III, en de mogelijkheid voor de Koning de nationale eendracht te verwezenlijken rond Prins Boudewijn) en Borremans, volksvertegenwoordiger (betreffende : de houding van de leden van de weerstand en der politieke gevangenen ten opzichte van het koningsvraagstuk, de steun die de C. V. P. gevonden heeft bij vroeger afgescheiden politieke groeperingen, de politiek gevoerd tegen de politieke gevangenen en de weerstanders en de beslissing waarmee de communisten zich tegen de terugkeer van de Koning zullen verzetten), blz. 58 tot 74.

Bij motie stelt de heer Van Remoortel, senator, voor een commissie op te richten van een en twintig leden, die tot opdracht heeft het statuut van 's Konings echtgenote en van haar zoon Alexander te bestuderen om hierover bij de Verenigde Kamers verslag uit te brengen, blz. 74.

Opmerkingen van de heren voorzitter en Bohy, blz. 74.

De ontvankelijkheid van de motie wordt verworpen, blz. 74.

Hervatting van de bespreking (14 Juli 1950).

Rede van de heren Pholien, senator (betreffende : de voorwaarden in dewelke de wet van 1945 werd gestemd, het decreet houdende instelling van het Regentschap, het verwerven van de meerderheid door de C. V. P., de nota die op 6 December 1940 door de heer Spaak aan het diplomatisch korps werd gezonden, de door de heer Pierlot op 17 September 1944 afgelegde verklaring in verband met de hervatting der grondwettelijke prerogatieven door het Staatshoofd, de door de heer Spaak afgelegde verklaring wat de eer van de Koning betrof, en de onderhandelingen in 1940 met Duitsland); Spaak, volksvertegenwoordiger (betreffende de capitulatie in 1940), en Pholien, senator (betreffende : een redevoering door de heer Spaak op 19 December 1939 uitgesproken en waarbij de Koning werd geprezen, de oprichting van de Dienst voor Werkzaamheden van het gedemobiliseerd leger, de betrekkingen met de geallieerden, de onschendbaarheid van de Koning, de legerleiding door Leopold III uitgeoefend, de gedenkschriften van Weygand, de Gaulle en Churchill waarbij is gebleken dat België zou dienen opgeofferd te worden, en het buitenlands komplot dat aan de basis ligt van de koningskwestie), blz. 78 tot 84.

De vergadering wordt geschorst.

Hervatting van de bespreking (14 Juli 1950).

De heer Pholien, senator, herinnert aan de woorden die door de heer Rolin in verband met de koningskwestie in de Senaat werden uitgesproken, blz. 84 en 85.

Een ontwerp van decreet, waarbij wordt vastgesteld dat de onmogelijkheid om te regeren niet heeft opgehouden, wordt ingediend door de heren Rolin, R. Lefebvre en Coulonvaux, blz. 85.

De heer De Schryver, volksvertegenwoordiger, stelt voor de ingediende ontwerpen naar de commissie te verwijzen, blz. 86.

Opmerkingen van de heer Bohy, volksvertegenwoordiger, en de heer voorzitter (betreffende de samenstelling van die commissie), blz. 86.

De heer Van Remoortel, senator, brengt een wijziging aan het *Beknopt Verslag* aan wat betreft een door hem ingediende motie, blz. 86.

Rede van de heer Hoyaux, volksvertegenwoordiger (betreffende : de gevolgen die de terugkeer van de Koning zou met zich slepen, de houding van de weerstand ten opzichte van het koningsvraagstuk, de fouten die de Koning worden aangewreven, de houding van de katholieke pers ten opzichte van Leopold II, de gedurende de oorlog door de heer Leemans geschreven artikelen en het standpunt der politieke gevangenen ten opzichte van het koningsvraagstuk), blz. 86 tot 90.

Rede van de heren Rey, volksvertegenwoordiger (betreffende : de middelen die werden aangewend ten einde tot een nationale oplossing te komen, de sfeer in dewelke men de onvoorwaardelijke terugkeer van de Koning wil opdwingen, de verdeeldheid van de openbare mening wat de houding van de Koning gedurende de oorlog betreft, de ongenade van de heer Pierlot, de raadgevers van Leopold III, de politieke houding van de C. V. P. ten opzichte van het Waalse vraagstuk, de koninklijke boodschap na de volksraadpleging en de uiterste inspanning die nog zou kunnen worden gedaan te Pregny door de heer Duveiusart ten einde tot een nationale oplossing te kunnen komen), en Fayat, volksvertegenwoordiger (betreffende : de voorkeurstemmen door de heer Delwaide verworven, de onschendbaarheid van de Koning in verband met de ministeriële verantwoordelijkheid, de commissie belast met het onderzoek van de grondwettelijke prerogatieven, de werkzaamheden van de Koning sedert Mei 1940, het huwelijk van de Koning, de houding van Z. Em. Mgr Van Roey en de reizen van Leopold III naar Berchtesgaden en Wenen), blz. 92 tot 98.

Grondwettelijk recht (vervolg)

Door de heren Rey en Fayat wordt een motie ingediend, er toe strekkende een commissie in te stellen, die verslag zal uitbrengen over de kwesties van grondwettelijke interpretatie die opgeworpen werden tengevolge van de houding en daden van Koning Leopold III sedert 10 Mei 1940, blz. 98.

Hervatting van de bespreking (18 Juli 1950).

Rede van de heren Joris, volksvertegenwoordiger (betreffende : de internationale moeilijkheden die de vrede in gevaar brengen, het protocol dat is opgesteld geworden ingevolge de koninklijke boodschap na de volksraadpleging, het gevaar dat een onvoorwaardelijke terugkeer van de Koning in zich sluit); Collard, volksvertegenwoordiger (betreffende : het taalkundig aspect van het Vlaamse vraagstuk, het politiek aspect van het Waalse vraagstuk, het federalisme, de vertegenwoordiging van de verschillende partijen en de betekenis van de volksraadpleging); Glineur, senator (betreffende de terugslag van de koningskwestie op politiek, sociaal, economisch, financieel en administratief gebied en betreffende het politiek testament van de Koning); Rolin, senator (betreffende : de redenen die de oppositie er toe aanzetten het adres van de regering aan de Prins-Regent niet te stemmen, de oorzaken die tot de onmogelijkheid om te regeren hebben geleid, het voorwaardelijk karakter van de onschendbaarheid van de Koning, het tweezijdig karakter van de rechten van de Koning en van de rechten van de natie, het geschil dat tussen spreker en H. de Man tijdens de oorlog is gerezen, de houding van de Koning ten opzichte van de weerstand en ten opzichte van de kollaborateurs, de reacties van de Koning ten opzichte van de gecensureerde pers, het juridisch en het moreel aspect van de toestand van de Koning, de moeilijkheden die oprijzen in verband met het statuut van de aange trouwde familie van Leopold III en ingevolge de hereneming van de Duitse titels); Buisseret, senator (betreffende : de politieke en morele onmogelijkheid om te regeren, de door de C. V. P. gevoerde propagande, de redenen die sommige kiezers er toe hebben aangezet ja te stemmen ter gelegenheid van de volksraadpleging, de krachtsinspanningen die door de oppositie werden gedaan om tot een nationale oplossing te komen, de atmosfeer die de terugkeer van de Koning zou scheppen, de onmogelijkheid voor de Koning om de rol van onafhankelijk scheidsrechter te vervullen, de graad van prestige waarop de Koning in het buitenland kan aanspraak maken, en de inspanningen die werden gedaan ten einde de Koning er toe te brengen de bevolking in zijn weerstand aan te moedigen en zich nader aan te sluiten bij de geallieerde naties), en Gailly, volksvertegenwoordiger (betreffende : het standpunt van de arbeidersklasse ten opzichte van het koningsvraagstuk, de gastvrijheid die in 1940 door Frankrijk aan België werd verschaft, het verdrag waarbij aan België werd toegelaten de gemeenschappelijke veiligheid te breken terwijl het zich het recht voorbehield aanspraak te mogen maken op de Frans-Britse waarborgen, de houding van de Koning tijdens de oorlog, de hulde die aan de Prins-Regent werd gebracht, de medewerking van H. de Man, de middelen die werden aangewend om de meerderheid te bekomen, de tussenkomst van de kardinaal, de beschuldigingen door de heer Behogne ten opzichte van de socialistische partij van Charleroi uitgebracht, de economische macht van de « neen », het aandeel dat de arbeiders in de strijd tegen Hitler hebben gebracht en het syndicaal, economisch en sociaal aspect van het testament van de Koning, blz. 102 tot 125.

Een motie, waarbij de Verenigde Kamers de wens uitdrukken een akkoord te zien tot stand komen ingegeven door de koninklijke boodschap van 15 April 1950 en het vergelijk van 22 April 1950, wordt ingediend door de heren Hoste, Lilar c. s., blz. 126.

Opmerkingen van de heren Fayat, volksvertegenwoordiger (betreffende de stemming van de motie die hij samen met de heer Rey heeft ingediend), en De Schryver en Spaak, volksvertegenwoordigers (betreffende de sluiting van het debat), blz. 126 en 127.

Hervatting van de bespreking (19 Juli 1950).

Rede van de heer Hoste, senator (betreffende : de gebrekkige werking van onze instellingen, het werk dat werd verricht door de commissie die als opdracht had advies uit te brengen over de prerogatieven van de Koning en de verhoudingen van de grote openbare machten onderling, de betekenis van de koninklijke boodschap en de redenen die de indiening van zijn motie rechtvaardigen), blz. 130 tot 132.

Stemming over de motie ingediend door de heren Fayat en Rey.

De voorzitter doet opmerken dat de motie onontvankelijk is, blz. 133.

Opmerkingen van de heer Rolin, senator (betreffende de interpretatie van artikel 15 van het reglement), blz. 133.

De motie wordt niet aangenomen, blz. 134.

Opmerkingen van de heren Duvieusart, e.-m., en Hoste, senator (betreffende de bespreking van de motie door de heer Hoste ingediend), blz. 134.

Rede van de heer Gillon, senator (betreffende de reacties die de terugkeer van de Koning zou verwekken), blz. 134.

Grondwettelijk recht (vervolg)

Opmerkingen van de heren Spaak, volksvertegenwoordiger, en Duvieusart, e.-m., blz. 134 en 135.

Rede van de heer Spinoy, volksvertegenwoordiger (betreffende : de argumenten die de Vlaamse socialistische aanvoeren tegen de onvoorwaardelijke terugkeer van de Koning, de aarzelingen in de houding van de Koning sedert de bevrijding, de inspanningen die door zijn partij werden gedaan om tot een oplossing te komen, de uitslagen van de volksraadpleging, de redenen waarom de C. V. P. de meerderheid verwierf, het taalvraagstuk, de beschuldigingen gericht tegen de regering van Londen, het vraagstuk van de onschendbaarheid van de Koning, de aange trouwde familie van de Koning en de onmogelijkheid voor de socialistische zich te kunnen verzoenen met een regering van de Koning), blz. 135 tot 139.

De heer du Bus de Warnaffe, volksvertegenwoordiger, dient het verslag in van de bijzondere commissie belast met het onderzoek van het ontwerp van decreet en de ontwerpen van adres aan de Prins-Regent, blz. 139.

Rede van de heren Lahaye, volksvertegenwoordiger (betreffende : de meerderheid die door de koningsgezinden bij de volksraadpleging werd bekomen, de redenen die een terugkeer van de Koning noodzakelijk maken, de grondwettelijkheid van de wet van 19 Juli 1945, de kritiek die op andere Belgische Koningen werd uitgebracht, het dossier van Londen, de houding van de regering te Limoges, het boek dat door de heer Charles Houdret werd geschreven en de manifestaties ten gunste van de Prins-Regent); Merlot, volksvertegenwoordiger (betreffende : de opstand van de Waalse provincies, de politiek van Leopold III ten opzichte van Vlaanderen, de militaire politiek die door de Koning werd bevolen, de houding van de Koning ten opzichte van de Waalse gevangenen, de Waalse weerstand, de brief die in 1941 door de heer Marcel Philippart aan de Koning werd gericht, de structuur van de volksraadpleging, het federalisme, de zelfstandigheid van de gewesten en het bestendig karakter van de Waalse eisen); Dejace, volksvertegenwoordiger (betreffende de theorie van het fascisme); A. Van Acker, volksvertegenwoordiger (betreffende : de betrekkingen tussen de Koning en de heer Pierlot, de sociale wanorde die in België heerst, de gevolgen van de volksraadpleging, de oorzaken die aan de onmogelijkheid van een terugkeer van de Koning ten grondslag liggen, de gehechtheid van het Belgische volk aan het koningsdom, de mogelijkheid van een afstand van de troon ten gunste van Prins Boudewijn en de bedreiging die een terugkeer van de Koning in zich zou sluiten); Van Glabbeke, volksvertegenwoordiger (betreffende : de ongewenstheid van een onvoorwaardelijke terugkeer van de Koning en de mogelijkheid een verenigingsoplossing te bewerkstelligen in de geest van de koninklijke boodschap); Buset, volksvertegenwoordiger (betreffende het standpunt van de socialistische nadat de C. V. P., uit oogpunt van de formele wettelijkheid doch niet in moreel noch politiek opzicht, een einde zal gemaakt hebben aan de onmogelijkheid tot regeren); Demuyter, volksvertegenwoordiger (betreffende de wenselijkheid van troonsafstand), en Spaak, volksvertegenwoordiger (betreffende : de politieke, morele en sentimentele redenen waarop zijn verzet tegen een terugkeer van de Koning berust, de inspanningen die gedurende jaren werden gedaan om tot een nationale oplossing te komen, het misbruik dat de rechterzijde maakt van het juridisch argument, de redenen die de heer Van Acker hebben aangezet aan het parlement de wet van 1945 voor te leggen; het stilzwijgen van de C. V. P. tijdens het debat, de houding die spreker had ingenomen vóór de oorlog ten opzichte van de Koning, de gebeurtenissen van Wijnendaal zoals zij door de heer Pierlot werden weergegeven, de raadpleging die de heren Devèze, Pholien en Hayoit de Termicourt met de Koning hebben gehad, de actie van de regering te Limoges en te Londen, de brief die spreker van uit Lissabon aan Leopold III heeft gericht, de brief die door de regering te Londen in November 1943 aan de Koning werd gezonden, het herstel dat door de Koning bij zijn bevrijding werd geëist, het onderhoud te Sankt-Wolfgang, het gevaar dat schuilt in de publicatie van de gesprekken die de Koning met zijn ministers heeft gevoerd, het symbool dat dient vertegenwoordigd door de Koning, de reis van de Koning naar Berchtesgaden, het politiek testament van Leopold III, het hernemen van de Duitse titels, de verantwoordelijkheid die op de C. V. P. rust, de opinie van diegenen die voor het vaderland hebben geleden en het respect van de rechten der minderheid), blz. 139 tot 159.

Opmerkingen van de heer De Vleeschauwer, m. b. z. (betreffende de trouw van de regering van Londen ten opzichte van de Koning), blz. 159.

Rede van de heer Duvieusart, e.-m. (betreffende : de wettelijke weg die kan leiden tot de toepassing van de wet van 1945, de onmogelijkheid zich bij een troonsafstand te kunnen aansluiten, de vrijheid van appreciatie waarmede zijn partij het vraagstuk heeft aangevat, de risico's die onze democratische instellingen lopen, de wijze waarop de oppositie de houding van de Koning apprecieert, het standpunt van de C. V. P. sedert September 1944, de onrechtvaardigheden jegens de Belgische regering gedurende de oorlog en jegens diegenen die tijdens de oorlog zware administratieve en economische verantwoordelijkheden hebben moeten dragen,

Grondwettelijk recht (vervolg)

de redenen die de inspanningen om tot een nationale verzoening te komen hebben doen spaak lopen, de verantwoordelijkheden die de C. V. P. op zich neemt en de onwettelijkheid van de politieke stakingen), blz. 159 tot 165.

Stemming over de motie door de heren Hoste, Lilar en consorten ingediend.

De heer voorzitter doet opmerken dat die motie niet ontvankelijk is, blz. 166.

Opmerkingen van de heren Van Glabbeke, volksvertegenwoordiger (die deze motie verdedigt en voorstelt een wijziging aan te brengen), Dierckx, Lefebvre, Rolin en Hoste, blz. 166 en 167.

De ontvankelijkheid van de motie wordt niet aangenomen, blz. 167.

Stemming over de motie door de heren Hoyaux en Spinoy ingediend.

Opmerkingen van de heer Spinoy, volksvertegenwoordiger, blz. 167.

De voorzitter doet opmerken dat de motie niet ontvankelijk is, blz. 167.

De ontvankelijkheid van de motie wordt niet aangenomen, blz. 167.

De bespreking is gesloten.

Ontwerp van decreet als besluit van de beraadslaging over de toepassing van de wet van 1945.

Bespreking (20 Juli 1950).

Rede van de heren Rolin, senator (betreffende : de aard van de onmogelijkheid om te regeren waaraan een einde zal worden gesteld, het recht gebruik te maken van politieke stakingen, de hypothese van troonsafstand en de mogelijkheid nog vóór de uiteindelijke stemming de onderhandelingen, die werden verbroken, terug aan te knopen), en de Bus de Warnaffe, verslaggever (betreffende : de oorsprong van de wet van 19 Juli 1945, de redenen van de onmogelijkheid om te regeren op 19 Juli 1945 en het recht dat voorbehouden is aan de Verenigde Kamers om een einde te stellen aan de onmogelijkheid om te regeren), blz. 170 tot 175.

Ontwerp van adres aan de Prins-Regent.

Rede van de heren Huysmans, volksvertegenwoordiger (betreffende de wijze waarop de Prins-Regent zich van zijn taak als Staatshoofd heeft gekweten en de laster die sommige dagbladen tegen de Prins-Regent hebben gericht), en De Schryver, volksvertegenwoordiger (die het standpunt van de rechterzijde ten opzichte van de tekst van het ontwerp van adres toelicht en de aanvallen laakt die tegen de Prins-Regent als Staatshoofd werden gericht), blz. 175 tot 177.

De bespreking is gesloten.

Samenstelling van een afvaardiging.

De voorzitter stelt voor een afvaardiging samen te stellen die het hulde-adres ter kennis van de Prins-Regent zal brengen, blz. 178.

De heer Spaak, volksvertegenwoordiger, doet opmerken dat zijn groep het adres aan de Prins-Regent niet kan stemmen en dat de leden van zijn groep weigeren deel te maken van de afvaardiging. — De heer Terive, volksvertegenwoordiger, verklaart dat zijn groep zich niet kan aansluiten bij een adres aan de Prins-Regent, blz. 178.

De afvaardiging wordt samengesteld, blz. 178.

Stemming (20 Juli 1950).

Rede van de heren Lefebvre, volksvertegenwoordiger (die verklaart dat de liberalen onder voorbehoud het ontwerp van adres aan de Prins-Regent zullen stemmen, maar dat zij weigeren deel te nemen aan de stemming over het ontwerp van decreet); Hoste, senator (die eveneens verklaart geen deel te kunnen nemen aan de stemming over het ontwerp van decreet); Spaak, volksvertegenwoordiger (die verklaart dat de leden van zijn partij op het ogenblik van de stemming over het decreet de zaal zullen verlaten ten einde hun hulde-adres aan de Prins-Regent te gaan overhandigen); baron de Driodot, senator, en Lahaye, volksvertegenwoordiger (die hun affirmatieve stemming rechtvaardigen); De Schryver, volksvertegenwoordiger (die doet opmerken dat de leden van de C. V. P. hun stemming zullen uitbrengen als vrije leden van de wetgevende vergaderingen), en de Bus de Warnaffe, volksvertegenwoordiger (die voorstelt een wijziging aan de inleidingsformule van het decreet aan te brengen), blz. 178 tot 179.

Decreet.

Het ontwerp van decreet wordt eenparig door de 198 aanwezige leden aangenomen, blz. 180.

Het decreet wordt ter kennis van de Koning en van de Prins-Regent gebracht.

Adres.

Het ontwerp van adres aan de Prins-Regent wordt eenparig door de 232 aanwezige leden aangenomen, blz. 180.

Het adres wordt door de afvaardiging ter kennis van de Prins-Regent gebracht.

H

Hulde aan de Koning. — Z. Koning en Koninklijke Familie.

Incidenten. — Z. Wetgevende Kamers.

K

Koning en Koninklijke Familie.

HULDE AAN KONING LEOPOLD III.

Hand. — De heer voorzitter Struye stelt aan de vergadering der Verenigde Kamers voor een afvaardiging samen te stellen die, volgens de overeenkomst gesloten tussen de drie grote partijen, zich, na de plechtige eedaflegging van de Koninklijke Prins, naar het Paleis van Laken zou begeven om hulde te brengen aan Z. M. de Koning. — Dit voorstel wordt aangenomen, blz. 185 (11 Augustus 1950).

TOEKENNING VAN DE UITOEFENING VAN DE GRONDWETTELIJKE MACHT DES KONINGS AAN DE VERMOEDELIJKE TROONOPVOLGER, Z. K. H. PRINS BOUDEWIJN.

Vergadering der Verenigde Kamers die werden bijeengeroepen bij koninklijk besluit van 10 Augustus 1950 met het oog op de uitvoering van de wet tot opdracht van de uitoefening van 's Konings grondwettelijke machten aan de vermoedelijke troonopvolger.

Bespreking en stemming van het ontwerp van decreet (11 Augustus 1950).

Hand. — Baron de Driodot rechtvaardigt zijn onthouding bij de stemming, blz. 184.

De algemene beraadslaging wordt gesloten.

Tijdens de naamroeping wordt een rookbom geworpen van uit de voorbehouden tribune naar de banken der socialistische linkerzijde. De vergadering wordt geschorst.

De heer voorzitter tekent aan tegen het procédé waarvan de vergadering getuige is geweest, blz. 184.

Het ontwerp van decreet wordt met 351 stemmen, bij 8 onthoudingen, aangenomen, blz. 185.

Onthielden zich : de heren Terive, Boenfant, Boulanger, baron de Driodot, Glineur (Georges), Glineur (Henri), Lahaut en Taillard.

Er wordt kennis gegeven van het decreet aan Z. K. H. Mgr de Koninklijke Prins.

Plechtige vergadering der Verenigde Kamers op 11 Augustus 1950, ter gelegenheid van de aflegging van de grondwettelijke eed door Z. K. H. Prins Boudewijn, Hertog van Brabant, Prins van België.

Hand. — Aanwijzing van de afvaardiging die tot taak heeft Z. K. H. te ontvangen en hem in de vergadering binnen te leiden :

Voor de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

De heren Van Belle, eerste-ondervoorzitter; Joris, tweede-ondervoorzitter; Brunfaut en Philippart, ondervoorzitters; de heren Juste en Héger, secretarissen; de heren Marck, Merget en Masquelier, quaestoren.

Voor de Senaat :

De heren Matagne, eerste-ondervoorzitter; Cateau, ondervoorzitter; de heren Bouilly en De Boodt, secretarissen; De Man, Doutrepoint en Van Buggenhout, quaestoren, blz. 192.

Aankomst van Mgr de Koninklijke Prins, blz. 192.

Lezing, door de heren Hanquet en Maes, van de tekst van het decreet waarbij de uitoefening van de grondwettelijke macht van de Koning wordt opgedragen aan Z. K. H. de Koninklijke Prins, blz. 192.

De Koninklijke Prins legt de grondwettelijke eed af, blz. 193.

Rede van de heer voorzitter Van Cauwelaert, blz. 193.

Toespraak van Mgr de Koninklijke Prins, blz. 195 en 196.

Koningskwestie. — Z. Grondwettelijk recht. — Z. ook : Koning en Koninklijke Familie.

M

Machtsoverdracht. — Z. Koning en Koninklijke Familie.

O

Onmogelijkheid om te regeren. — Z. Grondwettelijk recht.

Ordemoties.

BOHY.

Hand. — Betreffende de plaats van de wapenshouwing voorzien voor 21 Juli 1950. — De heer De Vleeschauwer, m. b. z., doet opmerken dat de wapenshouwing zal plaats hebben aan het Half-Eeuwfeestpaleis, blz. 167 (19 Juli 1950). Het incident is gesloten.

BUSET.

Hand. — Vraagt dat het woord zou worden verleend aan de heer minister van binnenlandse zaken, hem zodoende verplichtend aan de heer Bohy te antwoorden, blz. 48 (12 Juli 1950).

EKKELERS.

Hand. — Vraagt dat de vergadering vroeger zou worden beëindigd ten einde sommige leden in staat te stellen deel te kunnen nemen aan de feesten die op touw zijn gezet ter gelegenheid van de 11 Juli, blz. 28 (11 Juli 1950).

Ordemoties (vervolg)

SPINOY.

Hand. — Betreffende het artikel dat de heer Leemans aan Karel Engelbeen bevolen heeft te schrijven, blz. 28 (11 Juli 1950). Het incident is gesloten.

Ordemoties (Van Cauwelaert). — Z. Wetgevende Kamers : Voorzitterschap der Verenigde Kamers.

R

Reglement der Verenigde Kamers. — Z. Wetgevende Kamers.

V

Vast bureau. — Z. Wetgevende Kamers.

Verzoekschriften. — Z. Wetgevende Kamers.

Voorzitterschap der Verenigde Kamers. — Z. Wetgevende Kamers.

W**Wetgevende Kamers.****INCIDENTEN OPGEREZEN IN DE LOOP DER VERGADERINGEN VAN DE VERENIGDE KAMERS.**

Hand. — De heer Hoyaux, volksvertegenwoordiger, geeft lezing van een artikel dat door de heer Leemans tijdens de oorlog zou geschreven geweest zijn en verzoekt deze laatste zich uit de vergadering te willen terugtrekken, blz. 5.

Rede van de heren Struye, voorzitter van de Senaat (die de heer Leemans verdedigt); Buset, volksvertegenwoordiger (die een artikel aanhaalt dat door de heer Struye tijdens de oorlog werd geschreven); Edg. De Bruyne, senator (die zinspeelt op de houding van de heer Vos tijdens de oorlog 1914-1918); Vos, senator (die doet opmerken dat hij nooit ontrouw is geweest aan de nationale gedachte); Spaak, volksvertegenwoordiger (die doet opmerken dat al degenen die geleiden hebben in de concentratiekampen niet kunnen aannemen dat een heer Leemans deelname aan het debat); Behogne, m. a. s. v. (die doet opmerken dat bij de laatste kiescampagne de auto-radio van de socialistische partij te Charleroi heeft verklaard : « Behogne en Duvieusart zijn twee incivieken »); Leemans, senator (die verklaart het artikel waarvan sprake niet geschreven te hebben); Spaak, volksvertegenwoordiger (die verklaart dat het antwoord van de heer Leemans hem geen voldoening schenkt); De Cooman, volksvertegenwoordiger (die verklaart dat geen enkel verantwoordelijk socialistisch militant de heer Behogne heeft aangevallen); Borremans, volksvertegenwoordiger (die meent dat de heer Leemans onwaardig is in de vergadering te zetelen); baron de Dorlodot, senator (die voorstelt de wet van 1945 door elke vergadering afzonderlijk te laten afschaffen); Hoyaux, volksvertegenwoordiger (die verklaart de aanvallen waarop de heer Behogne heeft gezinspeeld niet te kunnen goedkeuren); Spinoy, volksvertegenwoordiger (die verklaart dat het artikel dat aan de heer Leemans wordt toegeschreven door Karel Engelbeen werd geschreven), en Gailly, volksvertegenwoordiger (die een foto toont waarop de heer Leemans gefotografeerd is in gezelschap van kollaborateurs die reeds ter dood werden veroordeeld), blz. 5 tot 10 (6 Juli 1950).

Het incident is gesloten.

Persoonlijk feit van de heer Anseele, volksvertegenwoordiger, die de redenen aangeeft die hem hebben gedwongen gedurende de oorlog naar Duitsland te reizen, blz. 90. Opmerkingen van graaf Carton de Wiart, m. j., en de heren Kiebooms, De Schryver en Spaak, blz. 91 en 92.

Persoonlijk feit van graaf d'Aspremont Lynden betreffende een redevoering door de heer Gailly uitgesproken en meer in het bijzonder waar hij zinspeelt op de betrekkingen tussen de Koning en H. de Man, blz. 125 (18 Juli 1950).

REGLEMENT DER VERENIGDE KAMERS.

Ontwerp van reglement voor de vergadering der Verenigde Kamers bijeengeroepen bij besluit van de Regent van 4 Juli 1950.

Doc. — N° 1. Verslag van de heer Pholien.

N° 2. Amendementen van de heren Vermeylen, Terfve, Brunfaut, Rolin, Piérard en Juste, en subamendement van de heer Rolin.

Samenstelling van de reglementscommissie (6 Juli 1950).

Hand. — De voorzitter stelt voor over te gaan tot de samenstelling van een commissie die zal belast zijn met de voorbereiding van een ontwerp van reglement, blz. 11.

De heer Terfve, volksvertegenwoordiger, vraagt dat de communistische groep zou vertegenwoordigd zijn door de heer Taillard.

Het voorstel van de voorzitter wordt aangenomen, blz. 11.

Wetgevende Kamers (vervolg)

Bespreking en stemming (11 Juli 1950).

Hoofdstuk I.

De artikelen 1 tot 4 worden aangenomen, blz. 14.

Hoofdstuk II.**Artikel 5.**

Baron de Dorlodot, senator, stelt voor artikel 5 te laten wegvallen, blz. 16.

Artikels 6 en 15.

Opmerkingen van de heren Vermeylen, senator (betreffende het uur waarop de vergadering moet worden gesloten en betreffende de machten, die de voorzitter worden opgedragen), en Pholien, verslaggever (die voorstelt de artikelen ongewijzigd te laten), blz. 16.

De amendementen van de heer Vermeylen betrekking hebbend op deze artikelen worden niet aangenomen, blz. 17.

Artikel 17.

De heer Terfve, volksvertegenwoordiger, vraagt dat de sluiting van de vergadering slechts zou kunnen beslist worden met een meerderheid van twee derde der stemmen.

Opmerkingen van de heren Pholien, verslaggever; Spaak, volksvertegenwoordiger; De Schryver, volksvertegenwoordiger, en Lefebvre, volksvertegenwoordiger (betreffende de sluiting van het debat), blz. 17 tot 19.

De vergadering van de Verenigde Kamers verworpt het amendement van de heer Terfve met 233 tegen 146 stemmen, blz. 19.

Het amendement van de heer Brunfaut wordt niet aangenomen, blz. 20.

Het amendement in bijkomende orde van de heer Vermeylen wordt aangenomen, blz. 20.

De artikelen 5 tot 17 worden aangenomen, blz. 20.

Hoofdstuk III.**Artikel 18.**

Amendementen van de heren Rolin, Piérard en Juste, en subamendement van de heer Rolin.

Rede van de heren Rolin, senator (die de geheime stemming voorstelt); Pholien, verslaggever (die doet opmerken dat de Grondwet voorziet dat alle stemmingen publiek moeten zijn); Gillon, senator (die van mening is dat iedereen zijn verantwoordelijkheid moet kunnen nemen); Piérard, volksvertegenwoordiger (die zijn amendement rechtvaardigt); Buisseret, senator (die verklaart dat in de huidige omstandigheden de parlementairen moeten kunnen stemmen volgens hun geweten); Van Remoortel, senator, en Fayat, volksvertegenwoordiger (die vragen de geheime stemming aan te nemen); De Schryver, volksvertegenwoordiger (die van mening is dat het nutteloos is de geheime stemming aan te nemen) en Bohy, volksvertegenwoordiger (die voorstander verklaart te zijn van de stemming bij naamafroeping, blz. 20 tot 24).

Opmerking van de heer Juste, volksvertegenwoordiger, blz. 25. Het amendement van de heer Rolin wordt verworpen met 202 tegen 176 stemmen, blz. 25.

Het amendement van de heer Piérard verval.

Het amendement van de heer Juste wordt niet weerhouden.

Artikel 18 wordt aangenomen, blz. 25.

Artikels 19 tot 24.

Aangenomen, blz. 26.

Hoofdstuk IV.

Artikels 25 tot 30.

Aangenomen, blz. 26 en 27.

Hoofdstukken V, VI en VII.

Artikels 31 tot 44.

Aangenomen, blz. 27 en 28.

Het reglement is zodoende aangenomen.

SLUITING.

Hand. — De heer Coulonvaux, senator, dankt de heren voorzitters voor de voorbeeldige wijze waarop zij de werkzaamheden van de Verenigde Kamers hebben geleid. — De heer Edg. De Bruyne, senator, brengt eveneens hulde aan de heren voorzitters, blz. 181.

De heer voorzitter Van Cauwelaert dankt de vergadering in zijn naam en in de naam van de heer Struye voor de hulde die hen werd gebracht en voor de medewerking die de vergadering heeft verleend, blz. 181 (20 Juli 1950).

VAST BUREAU DER VERENIGDE KAMERS.

Benoeming van het Vast Bureau (6 Juli 1950).

Hand. — De heer De Schryver, volksvertegenwoordiger, stelt de heer Van Cauwelaert als voorzitter en de heer Struye als plaatsvervangend voorzitter voor. — Als secretarissen stelt hij de heren Hanquet, Maes en Héger voor, blz. 5.

Wetgevende Kamers (vervolg)

De heer Buset, volksvertegenwoordiger, stelt de heer Soudan als voorzitter voor; als ondervoorzitter stelt hij de heer Matagne voor en als secretarissen de heren Juste en Bouilly, blz. 5.

De heer Coulonvaux, senator, stelt de heer Joris als ondervoorzitter en de heer Massonnet als secretaris voor, blz. 5.

De heer Terfve, volksvertegenwoordiger, stelt de heer Lahaut als ondervoorzitter en de heer Glineur als secretaris voor, blz. 5.

De heer Duvieusart, e.-m., doet opmerken dat het nooit de bedoeling van de regering is geweest drukking op de beraadslaging van de vergadering uit te oefenen, blz. 5.

De heer Van Cauwelaert wordt tot voorzitter van de vergadering der Verenigde Kamers verkozen en de heer Struye tot plaatsvervangend voorzitter, blz. 10.

De heren Joris, volksvertegenwoordiger, en Matagne, senator, worden tot ondervoorzitters van de vergadering der Verenigde Kamers verkozen, blz. 11.

De heren Juste en Héger, volksvertegenwoordiger, en de heren Bouilly, Massonnet en Hanquet, senatoren, worden tot secretarissen van de vergadering der Verenigde Kamers verkozen, blz. 11.

Benoeming van het vast bureau voor de werkzaamheden van de Verenigde Kamers gedurende de maand Augustus 1950. (11 Augustus 1950.)

Hand. — Het bureau dat de werkzaamheden van de Verenigde Kamers heeft geleid gedurende de zitting van de maand Juli wordt herkozen, blz. 184.

VERZOEKSCRIFTEN AAN DE VERENIGDE KAMERS.

Rede van de heer Buset (betreffende het recht om verzoekschriften in te dienen), blz. 11 (6 Juli 1950).

VOORLOPIG BUREAU DER VERENIGDE KAMERS.

Benoeming van het Voorlopig Bureau (6 Juli 1950).

Hand. — De heer Van Overbergh, deken van jaren, senator, zit de vergadering voor en deelt de samenstelling mede van het voorlopig bureau, blz. 3.

Worden benoemd tot : Secretarissen : De heren Flamme en Leynen van de Senaat en de heren Van der Schueren en Meyers van de Kamer, blz. 3. — Stemopnemers : De heren Rolland en Gillis van de Senaat en de heren De Kinder en Piers van de Kamer, blz. 3.

Wetgevende Kamers (vervolg)**VOORZITTERSCHAP VAN DE VERENIGDE KAMERS.**

Hand. — De heer Van Cauwelaert, voorzitter van de Kamer der volksvertegenwoordigers, opent de vergadering der Verenigde Kamers, blz. 2. De vergadering wordt geschorst. — Zij wordt hervat onder het voorzitterschap van de heer Van Overbergh, deken van jaren, senator, blz. 2.

Bij ordemotie doet de heer Van Cauwelaert opmerken in welke voorwaarden de heer Struye en hijzelf het voorzitterschap voorlopig van de vergadering hebben willen waarnemen, blz. 3. — Opmerkingen van de heren Van Remoortel, senator (betreffende het voorzitterschap van de vergadering en het reglement der Verenigde Kamers); Doutrepoint, senator, en Spaak, volksvertegenwoordiger (betreffende de vertaling van de redevoeringen), blz. 3 en 4.

De heer Van Cauwelaert wordt tot voorzitter van de vergadering der Verenigde Kamers verkozen, blz. 10. — Hij dankt de vergadering voor de eer die hem te beurt valt, blz. 11.

De heer Struye wordt tot plaatsvervangend voorzitter verkozen, blz. 10.

De heer Van Cauwelaert betuigt de dank van de vergadering aan de heer Van Overbergh, deken van jaren, blz. 12 (6 Juli 1950).

De heer voorzitter Van Cauwelaert, stelt vast dat de bevoegde diensten de nodige inspanning hebben gedaan om de taak van de leden van de vergadering te vergemakkelijken en brengt hulde aan de leden van de bijzondere commissie voor het reglement voor de spoed die zij aan de dag hebben gelegd bij het uitwerken van het aan de vergadering voorgelegde ontwerp, blz. 14 (11 Juli 1950).

De heer voorzitter Van Cauwelaert dankt de vergadering in zijn naam en in die van de heer Struye voor de hulde die hen werd gebracht en voor de medewerking die de vergadering heeft verleend, blz. 181 (20 Juli 1950).

Benoeming van het bureau voor de werkzaamheden gedurende de maand Augustus 1950.

Hand. — De heer voorzitter Van Cauwelaert dankt de vergadering voor het vertrouwen dat zij opnieuw in het bureau van de Verenigde Kamers heeft uitgedrukt. — Hij verzoekt de heer voorzitter Struye de vergadering te willen leiden, blz. 184 (11 Augustus 1950).

De heer voorzitter Struye heet de leden van de Kamer der volksvertegenwoordigers hartelijk welkom in de vergaderzaal van de Senaat, blz. 184 (11 Augustus 1950).

De heer voorzitter Struye stelt voor een afvaardiging samen te stellen die, na de eedaflegging van Prins Boudewijn, hulde zou gaan brengen aan de Koning, blz. 185 (11 Augustus 1950).

EINDE VAN HET ALPHABETISCH ZAAKREGISTER.